



ОЗХО

Конференция государств-участников

Девятая сессия
29 ноября - 2 декабря 2004 года

C-9/DEC.9
30 November 2004
RUSSIAN
Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ

**ЗАЯВКА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ
НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБЪЕКТОВ
ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ
"ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИЙ ЗАВОД 1 В РАБТЕ" И
"ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИЙ ЗАВОД 2 (ЭТАП II) В РАБТЕ",
РАБТА, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ,
В ЦЕЛЯХ, НЕ ЗАПРЕЩАЕМЫХ ПО КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ**

Конференция государств-участников,

напоминая, что в соответствии с пунктом 13 статьи V Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") Конференция государств-участников (далее "Конференция") по рекомендации Исполнительного совета (далее "Совет") решает вопрос об удовлетворении просьбы государства-участника об использовании объекта по производству химического оружия (ОПХО) в целях, не запрещаемых по Конвенции, и устанавливает условия, на которых дается такое одобрение,

отмечая, что в соответствии с пунктом 13 статьи V Конвенции и пунктом 66 части V Приложения по проверке к Конвенции (далее "Приложение по проверке") Ливийская Арабская Джамахирия представила в Технический секретариат (далее "Секретариат") заявку на использование ОПХО "Фармацевтические заводы 1 и 2 в Рабте", Рабта, Ливийская Арабская Джамахирия, в целях, не запрещаемых по Конвенции (приложение к документу ЕС-38/DG.10 от 10 сентября 2004 года, Corr.1 от 8 октября 2004 года, Corr.2 от 12 октября 2004 года и Corr.3 от 23 ноября 2004 года), и что эта заявка включает подробные планы конверсии,

отмечая также, что сводные планы уничтожения и проверки этих ОПХО (этап I) были одобрены Советом (документы ЕС-М-24/DEC.2 и ЕС-М-24/DEC.3, оба от 24 ноября 2004 года),

учитывая, что согласно пункту 73 части V Приложения по проверке Генеральный директор представил доклад Совету, всем государствам-участникам и Конференции с указанием того, что, по мнению Секретариата, заявка на конверсию, подготовленная в соответствии с пунктом 66 части V Приложения по проверке, полностью отвечает условиям конверсии, указанным в пункте 14 статьи V Конвенции и в пунктах 70 и 71 части V Приложения по проверке, и что Генеральный директор рекомендовал Совету рассмотреть эту заявку и направить ее



девятой сессии Конференции для одобрения (документы ЕС-38/DG.10, Corr.1, Corr.2 и Corr.3),

подчеркивая, что меры, которые должны быть приняты Ливийской Арабской Джамахирией в соответствии с пунктом 14 статьи V Конвенции в целях обеспечения того, чтобы для фармацевтических заводов 1 и 2 в Рабте возможность обратного переоборудования в ОПХО была не больше, чем для любого другого объекта, используемого в промышленных, сельскохозяйственных, исследовательских, медицинских, фармацевтических или иных мирных целях, не наносят ущерба соответствующим положениям Конвенции; что ничто в этих мерах не применяется и не толкуется таким образом, который противоречит положениям Конвенции; и что в случае коллизии между этими мерами и Конвенцией преимущественную силу имеет Конвенция,

учитывая также, что Совет рекомендовал всем государствам-участникам принять в соответствии с процедурой, указанной в подпункте 5 d) статьи XV Конвенции, предложение Ливийской Арабской Джамахирии о внесении изменения в часть V Приложения по проверке относительно условий конверсии ОПХО в целях, не запрещаемых по Конвенции (документ ЕС-38/DEC.12 от 14 октября 2004 года),

учитывая далее, что в случае его принятия это изменение потребует, чтобы в любом решении Конференции об одобрении заявки на конверсию также был установлен наиболее ранний практически возможный срок завершения конверсии и чтобы конверсия была завершена как можно скорее, но ни в коем случае не позднее чем через шесть лет после вступления в силу Конвенции для государства-участника,

отмечая далее, что Ливийская Арабская Джамахирия указала в своей заявке на конверсию, что конверсия фармацевтических заводов 1 и 2 в Рабте будет завершена в течение трех лет, и

рассмотрев рекомендацию Совета об одобрении заявки, представленной Ливийской Арабской Джамахирией (документ ЕС-М-24/DEC.5 от 24 ноября 2004 года),

настоящим

одобряет представленную Ливийской Арабской Джамахирией и содержащуюся в приложении к документу ЕС-38/DG.10, Corr.1, Corr.2 и Corr.3 заявку на использование фармацевтических заводов 1 и 2 в Рабте в целях, не запрещаемых по Конвенции, при условии одобрения рекомендуемого изменения к части V Приложения по проверке, упомянутого выше в преамбуле, причем таким образом, чтобы одобрение заявки вступило в силу по вступлении в силу рекомендуемого изменения в случае его одобрения; и

устанавливает срок завершения конверсии фармацевтических заводов 1 и 2 в Рабте не позднее чем через три года после вступления в силу рекомендуемого изменения к части V Приложения по проверке, упомянутого выше в преамбуле, в случае одобрения этого изменения.